

第一零九回

神雕俠侶

金庸著

（二一六〇）

廿八宿陣

「我是討厭他麼？是恨他麼？武
氏兄弟一直設法討我歡喜，可是他卻
從來不理我，只要他稍微順着我一點
兒，念着我一點兒，我便爲他死了，
也是甘心，我爲什麼這樣沒來由的
恨他？只因爲我暗暗想着他念着他，
但竟沒半點將我放在心上一，說也奇
怪，二十年來，她一直不明白自己的
心事，每念及楊過，總是將他當作
了對頭，實則在自己內心深處，對楊
過的眷念關注，固非言語所能形容，
所謂愛之深而恨之切，只如郭芙自幼
驕縱，在桃花島上便如公主一般，武
氏兄弟對她百般討好，她便覺楊過也
該如此，可是不但楊過絲毫沒明白她

的心事，連她自己也不明白。郭靖和
黃蓉更覺她二人是天生的一對冤家，一見
面便合不來，直到後來揮劍斷臂，幾
乎鬧到不可收拾。

計划陣在心頭的恨惡之意一去，
她才突然覺到，原來自己對他的關心，
竟是如此深切，「他衝人敵陣去救
齊哥時，我到底更爲誰耽心多一些
啊？我實在說不上來，我現下當然不
再愛他了，可是從前，爲什麼我要這
樣恨他呢？」便存這千軍萬馬所殺相
撲的戰陣之中，郭芙才突然間明白了自
己的心事：「他在襄妹生日那天，送
了她這三份大禮，我爲什麼要恨之切
骨？他揭露露都的陰謀毒計，使齊哥

得乞丐幫幫主，爲什麼我反而暗暗生
氣？郭芙啊郭芙，你是在妒忌自己的
親妹妹！」他對襄妹這般溫柔體貼，
但從沒平分如此待我，」想到此處，
不由得怒惡又生，憤憤的向楊過和郭
襄各瞪一眼，但驚地驚覺，「啊，爲
什麼我還在平過這事？我是有夫之婦
了，齊哥又待我如此愛護！」不知不覺
的，她臉頰漲了二口長氣，雖然她還
一生什麼都不缺了，但在內心深處，
實有一種说不出的遺憾，她從來要
什麼便有什麼，但真正要得最熱切的，
却無法得到，因此她這一生之中，
常常自己也不知道：爲什麼脾氣這般
暴燥？爲什麼人人都都很高興的時候，
她會沒來由地生氣著惱？

她臉上一陣紅，一陣白，想獨自
已奇異的心事，但楊過，小龍女，耶
律齊，郭襄等人却在遙望襄陽城前的
劇戰，眼見蒙古軍人蟻附登城，郭靖

得乞丐幫幫主，爲什麼我反而暗暗生
氣？郭芙啊郭芙，你是在妒忌自己的
親妹妹！」他對襄妹這般溫柔體貼，
但從沒平分如此待我，」想到此處，
不由得怒惡又生，憤憤的向楊過和郭
襄各瞪一眼，但驚地驚覺，「啊，爲
什麼我還在平過這事？我是有夫之婦
了，齊哥又待我如此愛護！」不知不覺
的，她臉頰漲了二口長氣，雖然她還
一生什麼都不缺了，但在內心深處，
實有一種说不出的遺憾，她從來要
什麼便有什麼，但真正要得最熱切的，
却無法得到，因此她這一生之中，
常常自己也不知道：爲什麼脾氣這般
暴燥？爲什麼人人都都很高興的時候，
她會沒來由地生氣著惱？

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
203 E. Georgia St.
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴鋪戶大小箱籠，概行接連棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。

電話 **687-1044**
夜間電話 874-7072
司理人林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-760
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機，
乾衣機與各種大小電器，保證妥當，價格公道，格外歡迎。

南理人：關樂 關添儀

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

雲埠
司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

北京蜜棗
 天府花生
 祥發咸蛋
 鼓汁蘇鮑
 花旗蝦肉

中山杏仁餅
 什錦菓脯
 五彩皮蛋
 梅林冬筍
 上海熏魚

新
 到

零沽批發
 極表歡迎

SIZE
 8 | 12
 13 | 15
 16 | 20
 21 | 25
 26 | 30

代理
中國水霜大明蝦

鄧李建築有限公司
專科木工裝潢，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
請電 872-1088 874-1580
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街七百零十九號門牌歡迎各
善男信女光臨參神有求必應或外埠來
求簽代辦神求簽詳解答

寶 寶 公 司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到大春
ABC 西德風筒,
免費保用一年, 自用
送禮, 人人歡喜
另辦到大批新唱片
歡迎購取, 目錄印便
特取。

館相影鰲伯
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 6L-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 974-9710

備有新娘禮服 方便顧

請先電約

僑胞晚上惠顧

家庭結婚相
相相相照

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gummyow
501 Main St.,
溫哥華
溫日隆
遺囑
代辦實業買賣



國泰銀行式樓面極爽
片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender ST. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

實月又快到
本店精製各
樣中秋月餅
七彩豬籠餅
佛公餅
棋子餅
大量登市
並有兒童玩弄膠牙
球贈送(日錄印備)

專上門修理 疊櫃 洗衣機 乾衣機 電爐
具政府牌照

馬君實

優待僑胞收費特廉

新嘉坡大馬路 式七八五

僑胞光顧
格外歡迎

3743 684-4822

桃

CHOP SUEY

UNDER \$1.
DOVER 4, B.C.

廚師上等
調味烹任
地方推測
招呼安當
大鑊小酌

AVONDALE
39 Pender St. VANCOUVER 4, B.C.
GRU 1-5310

廣珍舖
首飾 鐘鏢

藥大福
N DRUG LTD
St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-863
各種補丸
化粧香品
各種咖啡
文房用具
書報雜誌

KOO KONG SIK CO
27 PENDER STREET SINGAPORE
國 公 司 先 絲 髮
電話 683-4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
殮館用衣
襖仔廚衣
廚褲男女
衣裳

訪英雄相命掌紋

男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭禍福線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄

寓雲高華片打街東壹百號新亞旅社式
一二三號房數 電話六八五、九〇六

司 電話 六八五、六八七、四〇九

昌修裝 承接坭水木工
油私各等大小工程
泰忠誠爲僑胞服務

雲高華搜烟通公司
主作安當，價錢誠實，隨時電話，快捷
壽命。
Vancouver Chimney Service,
694-2937

誌里冷氣工程


Sunbeam
 White
 Butter

新美
 鮮味

新
 美
 鮮
 味

司公華強
KENWARD
431 Columbia Ave., Vancouver
四三一號 哥林比亞街 電話 684
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保証滿
意。

廠造製味臘榮
 通案即奉 價目印備 批發全球 精製腊味 腊味專家
 WING WING CO., LTD.
 450-460 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 254-7241 式五四七式四

劉富
承接木工泥水，油漆大小工，價錢相宜，集證滿意，備有圖樣。
請打電話 254525
地址：叁壹壹六佐治街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422


 驗眼 專配 鏡眼 專家
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg,
 年十壹歲發行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St., W.
 687-8870

Harry James Agencies Ltd.
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST., MU 4-1377
 旅 此旅館位
 內有房三
 備，月租
 取價壹萬
 吳國華辦
 定然樂意

加拿大實業銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設
辦理壹
凡一切重要文件如股
票等件，不宜存在家
庭電櫃件，本行備有
華路

最近加庚
最近美庚
海幣匯價



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

(INCORPORATED IN HONG KONG)

驗眼配鏡專家

周愛權



精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B. C.
685-5038

KAMLOOFS, B. C. CANADA

醫治內外 兼輕兩症 膏丹丸散
製劑齊備 來函求題 回信開明
身體內外 各部情形 搜閱照答
小心研究 對症配藥 苦衷鮮明
方法用藥 解除病痛 人無不稱
益壽養元 厚毛固齒 每只一元
圖索函問症 先惠式元 回答詳明
空函不答

出賣
在暢旺區域，近華埠
十二伙出租，傢俬新
四百元，有三年批，
二千元，如意者請到
事處 或用電話詢問
呂覆。

務部，專為僑胞
關於銀業事務
，公債，房契，人壽保險，遺囑等及與
，以防火燒或盜竊之損失，如保險此
，應照原保存，每年僅收租金七元五。
司理：馬錦華啓
海樓號五五七五
海樓號六〇五五
百元十六元九毫

竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香港

皇后大道中一一〇至一一四號